



# The Ontario Gazette

# La Gazette de l'Ontario

Vol. 136-23  
Saturday, 7 June 2003

Toronto

ISSN 0030-2937  
Le samedi 7 juin 2003

## Ontario Highway Transport Board

### NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail,

courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

**LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.**

**Melvin D. Seniuk (o/a Chariots of Fire) 46159**  
9815 Fourth Line, Milton, ON L9T 2X9

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Regional Municipalities of Peel, York and Durham and the City of Toronto to the Ontario/Quebec, Ontario/Manitoba and Ontario/USA border crossings for furtherance as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

Applies for a public vehicle operating licence as follows: **46159-A**

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Regional Municipalities of Peel, York and Durham and the City of Toronto.

Felix D'Mello  
Board Secretary/  
Secrétaire de la Commission

23/03

## Government Notices Respecting Corporations

## Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

### Certificates of Dissolution

### Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies

suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

<b>2003-04-25</b>	
MEL. NEWMAN LIMITED .....	62306
902542 ONTARIO LTD. ....	902542

Published by Ministry of Consumer and Business Services  
Publié par Ministère des Services aux consommateurs  
et aux entreprises



© Queen's Printer for Ontario, 2003  
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2003

1553



Name of Corporation: Ontario Corporation Number  
 Dénomination sociale Numéro de la  
 de la compagnie : compagnie en Ontario

<b>2003-04-28</b>	
LORNE RANCE SERVICE STATION LIMITED .....	309497
LYON'S TIGER SPORTS ENTERPRISES LTD. ....	669454
349597 ONTARIO LIMITED .....	349597
551112 ONTARIO LIMITED .....	551112
<b>2003-04-29</b>	
ANGEL CARE INCORPORATED .....	1041095
CHRISTOPHER WILSON CONSULTING INC. ....	1038728
LINDA CARROLL DESIGN INC. ....	859906
MANHATTAN COURT COMPANY LIMITED .....	1210071
MINORS BAY MARINA LIMITED .....	343729
ROLEEN LIMITED .....	271800
1007872 ONTARIO INC. ....	1007872
1326032 ONTARIO LIMITED .....	1326032
675463 ONTARIO LIMITED .....	675463
835909 ONTARIO LIMITED .....	835909
<b>2003-04-30</b>	
BRANTFORD PARADOX HOLDINGS INC. ....	909281
GRANITE CALIBRATION SERVICE INC. ....	1476569
HASSAN BAHLAWAN ENTERPRISES INCORPORATED	1351023
OLSEN BROTHERS TIMBER COMPANY LTD. ....	306255
SIMONS NEW HOLDINGS LIMITED .....	361054
VENDING AND GAME DISTRIBUTORS OF ONTARIO	
INC. ....	1401901
WIND SHEAR PARASAILING INC. ....	982928
1365973 ONTARIO INC. ....	1365973
654300 ONTARIO LIMITED .....	654300
<b>2003-05-01</b>	
CAN-FLINA INTERNATIONAL INVESTMENTS LTD. ...	1081664
CHAMPAGNE OF ROSES LTD. ....	1170433
JAAKSON PLANNING ASSOCIATES INC. ....	417792
MARILYN T. OFFICE MANAGEMENT INC. ....	1388188
1193572 ONTARIO INC. ....	1193572
1326015 ONTARIO LTD. ....	1326015
735908 ONTARIO INC. ....	735908
<b>2003-05-02</b>	
SIGMA ENGINEERING GROUP LIMITED .....	349240
1117682 ONTARIO INC. ....	1117682
<b>2003-05-05</b>	
COURTESY GROUP INC. ....	754641
JAUVIN, PITFIELD DEVELOPMENT CORPORATION	
INC. ....	709263
1051695 ONTARIO INC. ....	1051695
1261711 ONTARIO INC. ....	1261711
<b>2003-05-06</b>	
GRAVITY HAIR DESIGN INC. ....	1313117
<b>2003-05-07</b>	
ACCU MILLMASTERS INC. ....	1412952
SUDENIC CONSTRUCTION INC. ....	764707
<b>2003-05-12</b>	
Z W SOFTWARE LIMITED .....	934216
<b>2003-05-13</b>	
R & R SILVERA CONSTRUCTION LIMITED .....	671104
<b>2003-05-14</b>	
DICK DOLPHIN & ASSOCIATES INC. ....	1240450
JIVE ENTERPRISES LTD. ....	412014
1022986 ONTARIO LIMITED .....	1022986
<b>2003-05-15</b>	
C. MCLENNAN CONSULTING INC. ....	944557
M&S FILMWORKS INC. ....	1461117
NAMTOR CORP. ....	768909
NORSHIRE TRADING CO. LTD. ....	1056454
POPULARUGS INC. ....	1463489
RETAIL SUCCESS INC. ....	1344604
THE RICHMOND LIGHTHOUSE INC. ....	818168
1284823 ONTARIO LIMITED .....	1284823

Name of Corporation: Ontario Corporation Number  
 Dénomination sociale Numéro de la  
 de la compagnie : compagnie en Ontario

<b>2003-05-16</b>	
ACTIONPAK ADVERTISING OF DURHAM INC. ....	1298955
ARTHUR ANDERSEN CORPORATE FINANCE INC./	
CONSEILS FINANCIERS ARTHUR ANDERSEN INC. .	1431663
BARTER CONSTRUCTION LIMITED .....	210889
CANADIAN PRESCRIPTION SERVICES INC. ....	1492109
ERIC PETERSON HOLDINGS INC. ....	1404871
INTERNET TELECOM SOLUTIONS INC. ....	1381518
LARRY WILLIAMSON HOLDINGS INC. ....	1404872
LEMMING HOLDINGS LIMITED .....	133759
PERSONAL GOLF ACCESSORIES (PGA) INC. ....	1178338
REMA FURNITURE MFG LTD. ....	416272
REVILL OPTICAL LTD. ....	984284
RIZ AUTO GROUP LTD. ....	1540389
SWISS PINE PARK LIMITED .....	710115
TORBOLTON CONSTRUCTION LTD. ....	691499
884030 ONTARIO LIMITED .....	884030
<b>2003-05-20</b>	
AMERICAN REFLECTIONS INCORPORATED .....	1076375
CAROLINA FAT WOOD INC. ....	743801
GUANG DONG HOLDINGS LTD. ....	1224128
HEWSON & WHITE PRINTING (KINGSTON) LTD. ....	431327
ROSEHILL GOLF & COUNTRY CLUB INC. ....	885006
TOP LINE MACHINE SHOP INC. ....	1367359
<b>2003-05-21</b>	
CF LIME RIDGE DEVELOPMENTS INC. ....	462913
INDEPENDENT CASH SERVICES INC. ....	1005107
JERRY GALLINGER AGENCIES LTD. ....	395680
KNOWLEDGE INFORMATION SYSTEMS INC. ....	1075954
WEBHOSTING.COM LTD. ....	1296661
WYNOR ENTERPRISES LIMITED .....	614292
1344917 ONTARIO LIMITED .....	1344917
1458457 ONTARIO LIMITED .....	1458457
<b>2003-05-22</b>	
AIR-PLUS COMPRESSORS LTD. ....	1174951
ALPHA PERSONAL DENTAL CARE SYSTEMS	
INCORPORATED .....	783141
ARMI REAL INC. ....	880772
BIARD & ASSOCIATES INC. ....	1019961
BUCKLEY ASSOCIATES MANAGEMENT INC. ....	646701
ENTRENU INC. ....	1095735
JOHN BETZ LIMITED .....	337397
MARKHAM DOORS AND WINDOWS INC. ....	1519103
PC SOURCE SYSTEMS INC. ....	933425
SARNIA & LAMBTON HOUSING CORPORATION .....	2000542
SCHOLAR COMPUTERS INC. ....	937677
SKYTAC CANADA INC. ....	1238245
SLAKI INC. ....	1510948
SOGA FOOD SERVICES INC. ....	1275447
WILSON & WADE MUNICIPAL CONSULTANTS INC. ...	548225
477572 ONTARIO LIMITED .....	477572
858726 ONTARIO LIMITED .....	858726
986702 ONTARIO INC. ....	986702
<b>2003-05-23</b>	
HALLMARK DEVELOPMENTS (OWEN SOUND) INC. ...	724601
MILLION GROWTH DEVELOPMENT (CANADA) LTD. ...	1209135
WAKEUNLING HEATING & REFRIGERATION INC. ...	1026431
1280917 ONTARIO LIMITED .....	1280917
1413665 ONTARIO LTD. ....	1413665
1465036 ONTARIO INC. ....	1465036

B. G. HAWTON,  
 Director, Companies and Personal Property  
 Security Branch  
 Directrice, Direction des compagnies et des  
 sûretés mobilières

**Notice of Default in Complying with the  
Corporations Information Act**  
**Avis de non-observation de la loi sur les  
renseignements exigés des compagnies  
et des associations**

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les compagnies mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites compagnies. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

**2003-05-23**

FIRST CANADIAN AMERICAN HOLDING CORPORATION	1542547
FIRST CANADIAN AMERICAN TRUST COMPANY LTD.	1542548
INSURED AIR INC.	1542384
JUST CUZ LIMITED	1542417
RUSHARD ENTERPRISES LIMITED	1542282
STAR CHOICE MARKETING INC.	1218900
THE BERKSHIRE COLLECTION INC.	1542550
THE GOLDBERG REPORT LTD.	1542541
1542256 ONTARIO LIMITED	1542256
1557939 ONTARIO INC.	1557939
2022041 ONTARIO LIMITED	2022041

B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

23/03

**Notice of Default in Complying with the  
Corporations Tax Act**  
**Avis d'inobservation de la loi sur les  
corporations**

The Director has been notified by the Minister of Revenue that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Corporations Tax Branch, Ministry of Revenue, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre du Revenu a informé l'administrateur unique que les compagnies suivantes n'avaient pas respecté la Loi sur l'imposition des personnes morales.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (1) de la *Loi sur les compagnies*, si les compagnies citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la Loi sur l'imposi-

tion des personnes morales dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites compagnies se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à la Direction de l'imposition des compagnies, ministère du Revenu, 33, rue King ouest, Oshawa (Ontario) L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

C. TRACY FOR HAULAGE INC.	345344
EASTOWN ELECTRIC COMPANY LIMITED	319492
KAN ACT LTD.	336996
KIRKFIELD MEDICAL CENTRE INCORPORATED	363541
RUDY LALONDE ENTERPRISES LIMITED	359876
SHARPLEY REALTIES LTD.	339988
THE J. REDMOND ELEVATOR COMPANY LTD.	334604
WALLY'S CONSTRUCTION LTD.	354036
408296 ONTARIO LIMITED	408296
718212 ONTARIO LTD.	718212

B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

23/03

**Cancellation of Certificates of  
Incorporation**  
**(Business Corporations Act)**  
**Annulation de certificats de constitution  
en personne morale**  
**(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les compagnies ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

<b>2003-01-10</b> VUI-VIRTUALLY UNLIMITED INTERNATIONAL INC.	1541069
<b>2003-01-23</b> 1558270 ONTARIO CORP.	1558270
<b>2003-01-27</b> 1559102 ONTARIO INC.	1559102

B. G. HAWTON,  
Director, Companies and Personal Property  
Security Branch  
Directrice, Direction des compagnies et des  
sûretés mobilières

23/03

**Co-operative Corporations Act**  
**(Certificate of Incorporation Issued)**  
**Loi sur les Sociétés Coopératives**  
**(Certificat de constitution délivré)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Co-operative Corporations Act*, a certificate of Incorporation has been issued to:

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ qu'en vertu de la *Loi sur les Sociétés Coopératives* un certificat de constitution a été délivré à :

Name of Corporation and Head Office:  
Nom de la compagnie et siège social :

**2003-05-21**

Southwest Beef Breeder Co-operative Ltd., Toronto

JOHN M. HARPER,  
Director, Compliance Branch, Licensing and

**Co-operative Corporations Act  
(Certificate of Amendment of  
Article Issued)  
La Loi sur les sociétés coopératives  
(Certificat de modification de statut)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Co-operative Corporations Act*, amendment to article have been effected as follows:

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE DONNÉ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés coopératives* la modification suivante a été apportée au statut de la compagnie mentionnée ci-dessous :

Date of Incorporation: Date de constitution :	Name of Co-operative: Nom de la Coopérative :	Effective Date Date d'entrée en vigueur
1997-04-25	CAYA Co-operative Ltd.	2003-5-20

JOHN M. HARPER,  
Director, Compliance Branch, Licensing and Compliance Division by delegated authority from the Superintendent of Financial Services  
Directeur, Observation des lois et des règlements Division de la délivrance des permis et de l'observation des lois et des règlements en vertu des pouvoirs délégués par le surintendant des services financiers

23/03

**Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994  
(Certificates of Amendment of Articles Issued)  
Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions  
(Certificat de modification des statuts)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994* amendments to articles have been affected as follows:

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ que, en vertu de la *Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions*, les modifications des statuts ont été apportées comme suit :

Date of Incorporation: Date de constitution :	Name of Corporation: Nom de la compagnie :	Effective Date Date d'entrée en vigueur
1955-08-17	Ottawa-Carleton Police Credit Union Limited Change its name to: Ottawa Police Credit Union Limited	2003-05-22

JOHN M. HARPER,  
Director, Compliance Branch, Licensing and Compliance Division by delegated authority from the Superintendent of Financial Services  
Directeur, Observation des lois et des règlements Division de la délivrance des permis et de l'observation des lois et des règlements en vertu des pouvoirs délégués par le surintendant des services financiers

23/03

**Credit Unions and Caisses Populaires Act  
(Certificate of Amalgamation)  
Loi sur les caisses populaires et les credit unions  
(Certificat de fusion)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, a certificate of amalgamation under the *Credit Unions and Caisses Populaires Act*, has been endorsed: The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTES de l'inscription de certificats de fusion faite en vertu de la *Loi sur les caisses populaires et les credit unions*. La date d'entre en vigueur precede la liste de compagnies visees.

Name of Amalgamated Corporation Amalgamating Corporations Denomination sociale de la compagnie issue de fusion : Compagnies qui fusionnent	Ontario Corporation Number Numero matricule de l'Ontario
<b>2003-03-31</b> NORTHERN LIGHTS CREDIT UNION LIMITED . . . . . (Northern Lights Credit Union Limited and Great Lakes Community Credit Union Limited)	1416259
<b>2003-04-01</b> CAISSE POPULAIRE NATION INC. . . . . (La Caisse Populaire de Casselman Limitée et La Caisse Populaire St-Isidore Limitée)	1416260
<b>2003-05-01</b> PACE SAVINGS & CREDIT UNION LIMITED . . . . . (PACE Savings & Credit Union Limited and Greater Toronto Area (GTA) Savings & Credit Union Limited)	1416261
<b>2003-05-01</b> CAISSE POPULAIRE RIDEAU D'OTTAWA INC. . . . . (Caisse Populaire Notre-Dame d'Ottawa Inc. and Caisse Populaire Ste-Anne-Laurier d'Ottawa Inc.)	1416265

GRANT SWANSON,  
Director/Directeur  
Licensing and Compliance Division  
Financial Services Commission of Ontario/  
Division de la délivrance des permis  
et de l'observation des lois et des règlements  
Commission des services financiers de l'Ontario

23/03

**Applications to  
Provincial Parliament — Private Bills  
Demandes au Parlement  
provincial — Projets de loi d'intérêt privé**

**PUBLIC NOTICE**

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. CLAUDE L. DESROSIERS,  
Clerk of the Legislative Assembly.

**Applications to Provincial Parliament  
Demandes au Parlement provincial**

**ANDREA GENTILE/KEY AIRCRAFT SERVICES INC.**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of ANDREA GENTILE, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to Revive KEY AIRCRAFT SERVICES INC.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Brampton, this 31st day of May, 2003

MCCABE, FILKIN & ASSOCIATES LLP  
Barristers and Solicitors  
300 - 195 County Court Boulevard  
Brampton, ON L6W 4P7  
Attention: Robert A. Filkin  
Tel. No. 905-452-7400  
Fax No. 905-452-6444  
Solicitors for the Applicant, Andrea Gentile

(4312) 22 to 25

**Corporation Notices  
Avis relatifs aux compagnies**

**FREIGHTWAY GROUP INC. #1462939**

**(Incorporated on February 6, 2001)**

TAKE NOTICE that a special resolution requiring the Corporation to be wound up voluntarily was passed/consented to by the shareholders of the Corporation on May 8, 2003 on which date Stephen Park c/o 201 Byron Street South, Whitby, Ontario, L1N 4P7 was appointed liquidator.

DATED at Whitby this 26th day of May, 2003.

(4316) 23 STEPHEN PARK  
Liquidator

**Sheriff's Sales of Lands  
Ventes de terrains par le shérif**

UNDER AND BY VIRTUE of a Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Superior Court of Justice at 605 Rossland Road East, Whitby, ON dated September 27, 2002, Court File Number: 15 935/02, to me directed, against the real and personal property of 1110532 ONTARIO LIMITED carrying on business as CAIRN TECHNOLOGIES Defendant(s), at the suit of THE BANK OF NOVA SCOTIA, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of 1110532 ONTARIO LIMITED carrying on business as CAIRN TECHNOLOGIES, Defendant(s) in and to:

West half of Lot 5, Concession 5, in the Township of Madoc, in the County of Hastings, save and except Part 1 on Plan 21R-11087 as Described in Instrument no. 520790.

Municipally known as: 40726B20 RR#1, Madoc, Ontario

All of which said right, title, interest and equity of redemption of 1110532 ONTARIO LIMITED carrying on business as CAIRN TECHNOLOGIES, Defendant(s), in the said land and tenements described above. I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, 2nd Floor Lobby, 235 Pinnacle Street, Belleville, Ontario, on Monday, July 07, 2003 at 10:00 a.m.

**CONDITIONS:**

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater  
- Payable at time of sale by successful bidder  
- To be applied to purchase price  
- Non-refundable  
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at 235 Pinnacle Street, Belleville, ON K8N 3A9  
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.  
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.  
Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

**NOTE:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 27th day of May, 2003.

(4317) 23 J. Squire  
Sheriff  
235 Pinnacle Street, Room 203  
Belleville, ON K8N 3A9

UNDER AND BY VIRTUE of a Writ of Seizure and Sale issued out of the Federal Court (Trial Division) at Ottawa, Ontario dated March 4, 1994, Number ITA-2221-94 / 365/94, to me directed, against the real and personal property of RONALD WALTER HODSON Defendant, at the suit of HER MAJESTY THE QUEEN (*The Income Tax Act*), Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Ronald Walter Hodson, in and to:

(Municipally known as 483 Zion Road, R.R. #3, Little Britain, ON K0M 2C0); Part of the South half of Lot 8, Concession 3, Township of Mariposa, County of Victoria, (now City of Kawartha Lakes), designated as Part 2, Plan 57R609.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of RONALD WALTER HODSON, Defendant, in the said lands and tenements described above. I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, The Courthouse, 440 Kent Street West, Lindsay, Ontario K9V 6G8, on Thursday, July 10th, 2003 at 2:00 p.m.

**CONDITIONS:**

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater  
 - Payable at time of sale by successful bidder  
 - To be applied to purchase price  
 - Non-refundable  
 Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Court Enforcement Office, 440 Kent Street West, Lindsay, Ontario K9V 6G8.  
 All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.  
 Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.  
 Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

**NOTE:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated at Lindsay, Ontario, this 29th day of May, 2003.

G. Wayne McNickle,  
 (705) 324-1400 ext. 206  
 Sheriff's Officer / Court  
 Enforcement Officer / Sheriff  
 440 Kent Street West, Lindsay,  
 Ontario K9V 6G8  
 (Court Enforcement Office)

(4318) 23

**Sales of Lands for Tax Arrears  
 by Public Tender  
 Ventes de terrains par appel d'offres  
 pour arriéré d'impôt**

*Municipal Act, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE TOWN OF ST. MARYS**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on August 7th, 2003, at the Town Office.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:15 p.m. at the Town Office.

Description of Land: Part of Lot 19, Plan 229, Part Lot 23, Plan 229, Town of St. Marys, County of Perth, as in R215299, being the whole of PIN 53238-0167 (LT) (136 Emily Street, St. Marys).

Minimum Tender Amount: \$4,952.72  
 (Set out the cancellation price  
 as of the first day of advertising)

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus the accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

**James Timlin**  
 Chief Administrative Officer  
 The Corporation of the Town of St. Marys  
 175 Queen Street East, P.O. Box 998  
 St. Marys, Ontario N4X 1B6

(4319) 23

*Municipal Act, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE NEAR NORTH DISTRICT SCHOOL BOARD**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on June 25, 2003 at the Near North District School Board, 963 Airport Road, P.O. Box 3110, North Bay, Ontario P1B 8H1.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. at the North Bay Board Office.

Description of Land: Remainder of Parcel 16,049 in the register for Nipissing, being Part of John Guppy's Location, Township of Wyse, District of Nipissing.

Minimum Tender Amount: \$3,275.46  
 (Set out the cancellation price  
 as of the first day of advertising)

Description of Land: Remainder of Parcel 2-1, Section 36M-265, being the North Half of Lot 2, Plan M-265, Township of Phelps, District of Nipissing.

Minimum Tender Amount: \$4,209.13  
 (Set out the cancellation price  
 as of the first day of advertising)

Description of Land: Parcel 23,975 in the register for Nipissing, being Part of Location JS 248, Township of Poitras, District of Nipissing, designated as Part 3, Plan 36R-3983.

Minimum Tender Amount: \$5,756.65  
 (Set out the cancellation price  
 as of the first day of advertising)

Description of Land: Parcel 28,006 in the register for Nipissing, being Part of the South half of Lot 15, Concession 2, Township of Phelps, District of Nipissing, designated as Part 1, Plan 36R-9069.

Minimum Tender Amount: \$3,935.51  
 (Set out the cancellation price  
 as of the first day of advertising)

Description of Land: Parcel 11,420 Parry Sound North Section being Part of Lot 16, Concession 12, designated as Part 21, PSR-1801. Together with a right of way over Part of Lots 16 and 17, Concession 12, designated as Part 25, PSR-1801, as set out in Instrument 80383, Township of Mills, District of Parry Sound.

Minimum Tender Amount: \$4,602.52  
 (Set out the cancellation price  
 as of the first day of advertising)

Description of Land: Remainder of Parcel 2291 Parry Sound North Section, being Part of Lots 11 and 12, Concession 19, Township of Mowat, District of Parry Sound, designated as Part 1, Plan 42R-11998. Minimum Tender Amount: \$4,621.75  
(Set out the cancellation price as of the first day of advertising)

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality or board makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

The land does not include any mobile homes situate on the land.

This sale is governed by the *Municipal Act 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus the accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

Paul Manning  
Tax Collection Supervisor  
Near North District School Board  
963 Airport Road, P.O. Box 3110  
North Bay, Ontario P1B 8H1  
1-800-278-4922

(4320) 23

*Municipal Act, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE CITY OF KINGSTON**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on June 24, 2003, at the office of the Manager of Taxation & Revenue, City of Kingston Municipal Office, 211 Counter Street, Kingston, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:15 p.m. at the City of Kingston Municipal Office, 211 Counter Street, 1st Floor Boardroom, Kingston, Ontario.

Description of Land: Roll No. 10 11 030 060 01100. Part of Lot 5, Picardville, in the City of Kingston, in the County of Frontenac, designated as Part 1 on Plan 13R-10910 Municipal Address: 108 York Street, Kingston.  
Minimum Tender Amount: \$20,792.94  
(Set out the cancellation price as of the first day of advertising)

Description of Land: Roll No. 10 11 040 010 19500 0000. Part of Lot 1, Plan C8, in the City of Kingston, in the County of Frontenac, more particularly described on schedule attached. As previously described in Deed No. 506470. Municipal Address: 609 Montreal Street, Kingston.  
Minimum Tender Amount: \$103,210.74  
(Set out the cancellation price as of the first day of advertising)

Description of Land: Roll No. 10 11 040 020 08200 0000. Part of Lot 35, Plan D-21, City of Kingston, County of Frontenac, as described in Instrument Nos. 138222 and 152158. Municipal Address: 38 Charles Street, Kingston.  
Minimum Tender Amount: \$97,786.89  
(Set out the cancellation price as of the first day of advertising)

Description of Land: Roll No. 10 11 040 030 04810 000. In the City of Kingston, in the County of Frontenac, and being part of Lots 12 and 28 as shown on a plan of Johnsonville on the file in the Registry Office, designated as Parts 1 & 2 on Plan 13R-9176. SUBJECT to a right-of-way over Part 1, Plan 13R-9176. Municipal Address: John Street (vacant land), Kingston.  
Minimum Tender Amount: \$9,000.55  
(Set out the cancellation price as of the first day of advertising)

Description of Land: Roll No. 10 11 050 100 04400 0000. Lot 413 on the north side of Concession Street, and part of Lot 410 abutting the northerly limit of the said Lot 413, Plan 162, City of Kingston, County of Frontenac, as more particularly described on Schedule attached, being all of the PIN (P.I.N. 36068 0236(LT)). Municipal Address: 117 Concession Street, Kingston.  
Minimum Tender Amount: \$17,624.02  
(Set out the cancellation price as of the first day of advertising)

Description of Land: Roll No. 10 11 050 120 12010 0000. Lot 2, Plan 392, formerly in the Township of Kingston, now in the City of Kingston, in the County of Frontenac, Province of Ontario, SAVE AND EXCEPT Instrument Numbers FR614018, FR581325, FR272105, FR252007, FR256007 and FR192401. Being all of the PIN. (P.I.N. 36069 0177(LT)). Municipal Address: Carleton Street (vacant land), Kingston.  
Minimum Tender Amount: \$7,751.03  
(Set out the cancellation price as of the first day of advertising)

Description of Land: Roll No. 10 11 050 140 12426 0000. Part of Lot 16, Plan 1656, City of Kingston, County of Frontenac, being Part 1, Reference Plan 13R-4839. SUBJECT TO EASEMENTS to The Public Utilities Commission of the City of Kingston, The Bell Telephone Company of Canada and the Corporation of the City of Kingston designated as Part 16 on Reference Plan 13R-1944 and Part 1 on Reference Plan 13R-1945, being all of the PIN (P.I.N. 36064-0139(LT)). Municipal Address: 125 Wycliffe Crescent, Kingston.  
Minimum Tender Amount: \$14,749.68  
(Set out the cancellation price as of the first day of advertising)

Description of Land: Roll No. 10 11 080 020 04000 0000. Lot 5 Plan 382 Geographic Township of Kingston Now City of Kingston, County of Frontenac (No. 13) Being all of the PIN (P.I.N. 36261-0161(LT)). Municipal Address: 29 Crerar Street, Kingston.  
Minimum Tender Amount: \$15,209.03  
(Set out the cancellation price as of the first day of advertising)

Description of Land: Roll No. 10 11 080 176 04900. Lot 49, Plan 1690, formerly in the Township of Kingston, now in the City of Kingston, County of Frontenac. SUBJECT to storm sewer easement on that part of said Lot 49 described as Part 49, Plan 13R-2551. Being all of the PIN (P.I.N. 36102-0085(LT)). Municipal Address: 519 Braeside Crescent, Kingston.  
Minimum Tender Amount: \$19,586.94  
(Set out the cancellation price as of the first day of advertising)

Description of Land: Roll No. 10 11 080 220 06000 00000. Part of Lots 8 and 9, Concession 3, formerly in the Township of Kingston (Western Addition), now in the City of Kingston, County of Frontenac, as described in instrument No. 142661 and X-16267. SAVE AND EXCEPT Part 2 on Plan 13R-301. Municipal Address: Princess Street (vacant land), Kingston.  
Minimum Tender Amount: \$8,917.44  
(Set out the cancellation price as of the first day of advertising)

Description of Land: Roll No. 10 11 080 230 03900 0000. Part of Lot 1, Concession 6 Western Addition of the Geographic Township of Kingston now in the City of Kingston, County of Frontenac (No. 13) As described in Instrument No. FR362171. Property Identification Number 36134-0005(R). Municipal Address: Unity Rd-Sharpston (vacant land), Kingston.

Minimum Tender Amount: \$2,854.59  
(Set out the cancellation price  
as of the first day of advertising)

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

Where applicable, the land(s) does (do) not include the mobile homes situate on the land(s).

This sale is governed by the *Municipal Act 2001* and the Municipal Tax

Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus the accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

Pat Carrol  
Manager of Taxation & Revenue  
The Corporation of the City of Kingston  
211 Counter Street  
Kingston, ON K7L 6C7  
(613) 546-4291 ext. 2468

(4321) 23

# Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2003—06—07

## ONTARIO REGULATION 206/03

made under the

### PLANNING ACT

Made: May 16, 2003

Filed: May 21, 2003

Amending O. Reg. 834/81

(Restricted Areas — District of Sudbury — Territorial District of Sudbury)

Note: Ontario Regulation 834/81 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1991 and in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

#### 1. Schedule 1 to Ontario Regulation 834/81 is amended by adding the following section:

180. (1) Despite subclause 17 (b) (ii) of the Order, one seasonal dwelling may be erected, located and used on the land described in subsection (2) if the shoreline setback is 9.7 metres from the high-water mark.

(2) Subsection (1) applies to land in the geographic Township of Curtin in the District of Sudbury, being part of Summer Resort Location W. D. 2702 and more particularly described as the remainder of Parcel 7509 Sudbury West Section.

LYNN BUCKHAM  
*Northeastern Regional Director  
Northeastern Municipal Services Office  
Ministry of Municipal Affairs and Housing*

Dated on May 16, 2003.

23/03

## ONTARIO REGULATION 207/03

made under the

### FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997

Made: May 14, 2003

Filed: May 21, 2003

Amending O. Reg. 663/98

(Area Descriptions)

Note: Since the end of 2002, Ontario Regulation 663/98 has been amended by Ontario Regulation 130/03. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

#### 1. Schedule 33 of Part 3 of Ontario Regulation 663/98 is revoked and the following substituted:

#### SCHEDULE 33

The part of Restoule Provincial Park described as follows:

That portion of the geographic Townships of Hardy and Patterson, in the Territorial District of Parry Sound, being composed of Part 1 and a portion of Part 2 on a Plan known as Restoule Provincial Park (Natural Environment Class) filed on February

14, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources, and which portion of Part 2 may be more particularly described as follows:

Beginning at the northwesterly corner of Lot 13, Concession 10, in the said Township of Patterson; thence southerly along the westerly limit of said Lot 13 and along the southerly production of the said limit across the allowance for road to the water's edge along the northerly shore of Restoule Lake; thence easterly following the said water's edge and water's edge along the northerly shore of Restoule River to the intersection with the southerly production of the westerly limit of Lot 18, Concession 8; thence northerly along the said southerly production across the allowance for road and along the said westerly limit to the northwesterly corner of said Lot 18; thence northerly in a straight line across the allowance for road between concessions 8 and 9 to the southwesterly corner of Lot 18, Concession 9; thence northerly along the westerly limit of said Lot 18 and along the northerly production of the said limit across the allowance for road to the water's edge along the southwesterly shore of Stormy Lake; thence north and westerly following the said water's edge and the water's edge along the southerly shore of Restoule River to the intersection with the northerly production of the westerly limit of Lot 13, Concession 11; thence southerly along the said northerly production across the allowance for road and along the said westerly limit to the southwesterly corner of said Lot 13; thence southerly in a straight line across the allowance for road between concessions 10 and 11 to the place of beginning.

**2. Schedule 47 of Part 3 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

SCHEDULE 47

Turtle River-White Otter Lake Provincial Park.

**3. Part 3 of the Regulation is amended by adding the following Schedules:**

SCHEDULE 92

Woman River Forest Provincial Park.

SCHEDULE 93

Wenebagon River Provincial Park.

SCHEDULE 94

Matinenda Provincial Park.

SCHEDULE 95

Alexander Lake Forest Provincial Park.

SCHEDULE 96

Amable du Fond River Provincial Park.

SCHEDULE 97

That portion of Jocko Rivers Provincial Park in the geographic Townships of Clarkson, Eddy, French, Garrow, Jocko, La Salle, Lockhart, McAuslan, Osborne and Stewart, in the Territorial District of Nipissing, containing 11,231 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic townships designated as Parts 1 to 3, both inclusive, on a Plan known as P140 Jocko Rivers Provincial Park (Waterway Class) filed on February 14, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

SCHEDULE 98

Goulais River Provincial Park.

SCHEDULE 99

Algoma Headwaters Provincial Park.

SCHEDULE 100

Aubinadong-Nushatogaini Rivers Provincial Park.

SCHEDULE 101

East English River Provincial Park.

SCHEDULE 102

That portion of Sandbar Lake Provincial Park in unsurveyed territory, in the Territorial District of Kenora, containing 3,270 hectares, more or less, being composed of that part of the said unsurveyed territory designated as Part 1 on a plan known as

Sandbar Lake Provincial Park (Natural Environment Class), filed on February 24, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

## SCHEDULE 103

That portion of Blue Lake Provincial Park in the geographic Townships of Docker and Smellie, in the Territorial District of Kenora, containing 1,954 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic townships designated as Parts 1 to 16, both inclusive, (Part 6 comprising only the islands in Cobble Lake) on a plan known as Blue Lake Provincial Park (Natural Environment Class), filed on February 24, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

## SCHEDULE 104

West English River Provincial Park.

## SCHEDULE 105

Eagle Dogtooth Provincial Park.

## SCHEDULE 106

St. Raphael Provincial Park.

23/03

## ONTARIO REGULATION 208/03

made under the

### PUBLIC LANDS ACT

Made: May 14, 2003

Filed: May 21, 2003

Amending O. Reg. 805/94  
(Conservation Reserve)

Note: Ontario Regulation 805/94 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

#### 1. Schedule 3 to Ontario Regulation 805/94 is revoked and the following substituted:

##### SCOTTY LAKE CONSERVATION RESERVE

In unsurveyed territory in the Territorial District of Kenora, Patricia Portion, containing 775 hectares, more or less, being composed of those parts of the said territory designated as Parts 1 and 2 on a plan known as Scotty Lake Conservation Reserve, filed on February 24, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

#### 2. The Regulation is amended by adding the following Schedules:

## SCHEDULE 162

##### ADAIR LAKE CONSERVATION RESERVE

In the geographic Townships of Revell and Hyndman, and in unsurveyed territory, in the Territorial District of Kenora, containing 2,800 hectares, more or less, being composed of that part of the said townships and unsurveyed territory designated as Part 1 on a plan known as C2308 Adair Lake Conservation Reserve, filed on February 24, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

## SCHEDULE 163

##### AIRPORT ROAD CONSERVATION RESERVE

In the geographic Township of Zealand, in the Territorial District of Kenora, containing 66 hectares, more or less, being composed of that part of the said township designated as Part 1 on a plan known as C2321 Airport Road Conservation Reserve, filed on February 24, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

## SCHEDULE 164

## AKONESI CHAIN OF LAKES COMPLEX CONSERVATION RESERVE

In the geographic Townships of Carter and Middleboro, in the Territorial District of Sudbury, containing 1,469 hectares, more or less, being composed of that part of the said townships designated as Part 1 on a plan known as C1579 Akonesi Chain of Lakes Complex Conservation Reserve, filed on February 14, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

## SCHEDULE 165

## ALM LAKE FOREST CONSERVATION RESERVE

In the geographic Townships of Fitzsimmons and Hancock, in the Territorial District of Sudbury, containing 752 hectares, more or less, being composed of that part of the said townships designated as Part 1 on a plan known as C1534 Alm Lake Forest Conservation Reserve, filed on February 14, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

## SCHEDULE 166

## AULNEAU INTERIOR CONSERVATION RESERVE

In unsurveyed territory, in the Territorial District of Kenora, containing 2,296 hectares, more or less, being composed of that part of the said territory designated as Part 1 on a plan known as C2375 Aulneau Interior Conservation Reserve, filed on February 24, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

## SCHEDULE 167

## BOOM CREEK CONSERVATION RESERVE

In the geographic Townships of Papineau and Cameron, in the municipal Township of Papineau-Cameron, in the Territorial District of Nipissing, containing 590 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic townships designated as Parts 1 to 7 both inclusive, on a plan known as C124 Boom Creek Conservation Reserve, filed on February 14, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

## SCHEDULE 168

## BOULTER-DEPOT CREEK CONSERVATION RESERVE

In the geographic and municipal Townships of Bonfield and Chisholm, and in the geographic Township of Boulter, in the Territorial District of Nipissing, containing 2,348 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic townships designated as Parts 1 to 19 both inclusive, on a plan known as C150 Boulter-Depot Creek Conservation Reserve, filed on February 14, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

## SCHEDULE 169

## BROWN'S INLET CONSERVATION RESERVE

In the geographic Township of Griesinger, in the Territorial District of Rainy River, containing 2,931 hectares, more or less, being composed of those parts of the said township designated as Parts 1 and 2 on a plan known as C2350 Brown's Inlet Conservation Reserve, filed on February 24, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

## SCHEDULE 170

## CALLANDER BAY WETLAND CONSERVATION RESERVE

In the geographic Township of Himsworth, and part of the bed of Lake Nipissing in front of the geographic Township of Himsworth, in the municipal Township of North Himsworth, in the Territorial District of Parry Sound, and part of the bed of Lake Nipissing in front of the geographic Township of Ferris, in the City of North Bay, in the Territorial District of Nipissing, containing 319 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic townships designated as Parts 1, 2 and 3 on a plan known as C149 Callander Bay Wetland Conservation Reserve, filed on February 14, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

## SCHEDULE 171

## CAMPFIRE RIVER CONSERVATION RESERVE

In the Territorial District of Kenora, Patricia Portion, containing 4,180 hectares, more or less, being composed of that part of the said territory designated as Part 1 on a plan known as C2368 Campfire River Conservation Reserve, filed on February 24, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

## SCHEDULE 172

## CAMPUS LAKE CONSERVATION RESERVE

In unsurveyed territory, in the Territorial District of Kenora, containing 19,452 hectares, more or less, being composed of that part of the said unsurveyed territory designated as Part 1 on a plan known as C2299 Campus Lake Conservation Reserve, filed on February 24, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

## SCHEDULE 173

## DRYBERRY LAKE CONSERVATION RESERVE

In the geographic Township of Work, and unsurveyed territory, in the Territorial District of Kenora, containing 21,850 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic township designated as Part 1 on a plan known as C2357 Dryberry Lake Conservation Reserve, filed on February 24, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

## SCHEDULE 174

## DUBÉ CREEK ICEBERG KEEL MARKS CONSERVATION RESERVE

In the geographic Township of Irish, in the Territorial District of Cochrane, containing 1,136 hectares, more or less, being composed of that part of the said township designated as Part 1 on a plan known as C1531 Dubé Creek Iceberg Keel Marks Conservation Reserve, filed on February 14, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

## SCHEDULE 175

## EAGLE LAKE ISLANDS CONSERVATION RESERVE

Islands in Eagle Lake in front of and in the geographic Townships of Langton, Temple, and Aubrey, in the municipal Township of Machin, and in the geographic Township of Mutrie, and in unsurveyed territory, in the Territorial District of Kenora, containing 3,395 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic townships and unsurveyed territory designated as Parts 1 to 5 both inclusive, (Part 1 comprising only all or portions of islands in Eagle Lake) on a plan known as C2340 Eagle Lake Islands Conservation Reserve, filed on February 24, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

## SCHEDULE 176

## EAGLE-SNOWSHOE CONSERVATION RESERVE

In unsurveyed territory, in the Territorial District of Kenora, Patricia Portion, containing 35,621 hectares, more or less, being composed of that part of the said territory designated as Part 1 on a plan known as C2405 Eagle-Snowshoe Conservation Reserve, filed on February 24, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

## SCHEDULE 177

## EAST WABIGOON RIVER CONSERVATION RESERVE

In the geographic Townships of Satterly and Melgund, in the Territorial District of Kenora, containing 1,299 hectares, more or less, being composed of that part of the said townships designated as Part 1 on a plan known as C2316 East Wabigoon River Conservation Reserve, filed on February 24, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

## SCHEDULE 178

## EAST WENEBEGON FOREST CONSERVATION RESERVE

In the geographic Townships of Lynch, Bounsall and Drea, in the Territorial District of Sudbury, containing 3,053 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic townships designated as Part 1 on a plan known as C1548 East Wenebagon Forest Conservation Reserve, filed on February 14, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

## SCHEDULE 179

## FARRINGTON TOWNSHIP CONSERVATION RESERVE

In the geographic Township of Farrington and in unsurveyed territory, in the Territorial District of Rainy River, containing 948 hectares, more or less, being composed of that part of the said township and unsurveyed territory designated as Part 1 on a plan known as C2329 Farrington Township Conservation Reserve, filed on February 24, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

## SCHEDULE 180

## FIELD TOWNSHIP CONSERVATION RESERVE

In the geographic Townships of Field and Badgerow, in the Municipality of West Nipissing, in the Territorial District of Nipissing, containing 399 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic townships designated as Part 1 on a plan known as C167 Field Township Conservation Reserve, filed on February 14, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

## SCHEDULE 181

## GEARY TOWNSHIP SHORELINE BLUFF CONSERVATION RESERVE

In the geographic Township of Geary, in the Territorial District of Cochrane, containing 610 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic township designated as Part 1 on a plan known as C1581 Geary Township Shoreline Bluff Conservation Reserve, filed on February 14, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

## SCHEDULE 182

## GOULAIS RIVER BEACH RIDGES CONSERVATION RESERVE

In the geographic Townships of Aweres, Fenwick and Pennefather, in the Territorial District of Algoma, containing 929 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic townships designated as Parts 1, 2 and 3 on a plan known as C291 Goulais River Beach Ridges Conservation Reserve, filed on the February 14, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

## SCHEDULE 183

## GULLIVER RIVER CONSERVATION RESERVE

In the geographic Townships of Dewan, Grummett and Cathcart, and in unsurveyed territory, in the Territorial District of Kenora, containing 2,737 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic townships and unsurveyed territory designated as Part 1 on a plan known as C2292 Gulliver River Conservation Reserve, filed February 24, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

## SCHEDULE 184

## HARTH LAKE CONSERVATION RESERVE

In unsurveyed territory, in the Territorial District of Kenora, Patricia Portion, containing 3,722 hectares, more or less, being composed of that part of the said territory designated as Part 1 on a plan known as C2305 Harth Lake Conservation Reserve, filed on February 24, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

## SCHEDULE 185

## IVANHOE RIVER CLAY PLAIN CONSERVATION RESERVE

In the geographic Township of Foleyet, in the Territorial District of Sudbury, containing 7,071 hectares, more or less, being composed of that part of the said township designated as Part 1 on a plan known as C1558 Ivanhoe River Clay Plain Conservation Reserve, filed on February 14, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

## SCHEDULE 186

## KAPESAKOSI LAKE CONSERVATION RESERVE

In unsurveyed territory, in the Territorial District of Kenora, containing 175 hectares, more or less, being composed of that part of the said unsurveyed territory designated as Part 1 on a plan known as C2346 Kapesakosi Lake Conservation Reserve, filed on February 24, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

## SCHEDULE 187

## LA VERENDRYE/OGIDAKI CONSERVATION RESERVE

In the geographic Townships of Dablon, Lunkie, LaVerendrye and Hynes, in the Territorial District of Algoma, containing 1,039 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic townships designated as Part 1 on a plan known as C248 La Verendrye/Ogidaki Conservation Reserve, filed on the February 14, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

## SCHEDULE 188

## LAC DES MILLE LACS CONSERVATION RESERVE

In unsurveyed territory, in the Territorial District of Thunder Bay, containing 2,538 hectares, more or less, being composed of that part of the said unsurveyed territory designated as Part 1 on a plan known as C2279 Lac Des Mille Lacs Conservation Reserve, filed on February 24, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

## SCHEDULE 189

## LAC SEUL ISLANDS CONSERVATION RESERVE

In unsurveyed territory, in the Territorial District of Kenora, Patricia Portion, and in the Territorial District of Kenora, and in unsurveyed territory, in the Territorial District of Kenora, Patricia Portion, and in the Territorial District of Kenora, in the Municipal Township of Ear Falls, containing 14,723 hectares, more or less, being composed of those parts of the unsurveyed territory designated as Parts 1 to 5 both inclusive, (Part 1 comprising only the islands and parts of peninsulas in Lac Seul) on a plan known as C2317 Lac Seul Islands Conservation Reserve, filed on March 19, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

## SCHEDULE 190

## LAWRENCE LAKE CONSERVATION RESERVE

In unsurveyed territory, in the Territorial District of Kenora, containing 1,409 hectares, more or less, being composed of those parts of the said unsurveyed territory designated as Parts 1 to 40, both inclusive, on a plan known as C2409 Lawrence Lake Conservation Reserve, filed on February 24, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

## SCHEDULE 191

## MANITOU CONSERVATION RESERVE

In unsurveyed territory, in the Territorial Districts of Kenora and Rainy River, containing 7,203 hectares, more or less, being composed of those parts of the said unsurveyed territories designated as Parts 1 to 449, both inclusive, on a plan known as C2331 Manitou Conservation Reserve, filed on February 24, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

## SCHEDULE 192

## MELGUND LAKE CONSERVATION RESERVE

In the geographic Township of Avery and in unsurveyed territory, in the Territorial District of Kenora, containing 1,094 hectares, more or less, being composed of those parts of the said township and unsurveyed territory designated as Parts 1, 2 and 3 (Part 2 comprising only all of the islands in Melgund Lake), on a plan known as C2311 Melgund Lake Conservation Reserve, filed on February 24, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

## SCHEDULE 193

## MUSK LAKE CONSERVATION RESERVE

In unsurveyed territory, in the Territorial District of Kenora, containing 4,854 hectares, more or less, being composed of those parts of the said territory designated as Parts 1 and 2 on a plan known as C2382 Musk Lake Conservation Reserve, filed on February 24, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

## SCHEDULE 194

## NORTH THORNBEN LAKE MORAINÉ CONSERVATION RESERVE

In unsurveyed territory, in the Territorial District of Thunder Bay, containing 454 hectares, more or less, being composed of that part of the said unsurveyed territory designated as Part 1 on a plan known as C1510 North Thornben Lake Moraine

Conservation Reserve, filed on March 31, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

#### SCHEDULE 195

##### OCTOPUS CREEK CONSERVATION RESERVE

In the unsurveyed territory north of Redditt Township, in the Territorial District of Kenora, containing 608 hectares, more or less, being composed of that part of the said territory designated as Part 1 on a plan known as C2373 Octopus Creek Conservation Reserve, filed on February 24, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

#### SCHEDULE 196

##### PYATT LAKE CONSERVATION RESERVE

In the geographic Townships of Revell and Hyndman, in the Territorial District of Kenora, containing 405 hectares, more or less, being composed of those parts of the said townships designated as Part 1 on a plan known as C2307 Pyatt Lake Conservation Reserve, filed on February 24, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

#### SCHEDULE 197

##### RAINMAKER LAKE CONSERVATION RESERVE

In unsurveyed territory, in the Territorial District of Kenora, containing 70 hectares, more or less, being composed of that part of the said unsurveyed territory designated as Part 1 on a plan known as C2341 Rainmaker Lake Conservation Reserve, filed on February 24, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

#### SCHEDULE 198

##### SCENIC LAKE CONSERVATION RESERVE

In unsurveyed territory, in the Territorial District of Kenora, Patricia Portion, containing 1,890 hectares, more or less, being composed of that part of the said unsurveyed territory designated as Part 1 on a plan known as C2365 Scenic Lake Conservation Reserve, filed on February 24, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

#### SCHEDULE 199

##### SIDE LAKE CONSERVATION RESERVE

In unsurveyed territory, in the Territorial District of Kenora, containing 92 hectares, more or less, being composed of that part of the said unsurveyed territory designated as Part 1 on a plan known as C2312 Side Lake Conservation Reserve, filed on February 24, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

#### SCHEDULE 200

##### SIFTON TOWNSHIP CONSERVATION RESERVE

In the geographic Townships of Dewart and Sifton, in the Territorial District of Rainy River, containing 706 hectares, more or less, being composed of that part of the said townships designated as Part 1 on a plan known as C2372 Sifton Township Conservation Reserve, filed on February 24, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

#### SCHEDULE 201

##### SLIM JIM LAKE CONSERVATION RESERVE

In unsurveyed territory, in the Territorial District of Thunder Bay, containing 6,460 hectares, more or less, being composed of that part of the said unsurveyed territory designated as Part 1 on a plan known as C1507 Slim Jim Lake Conservation Reserve, filed on February 14, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

#### SCHEDULE 202

##### SOLITARY LAKE CONSERVATION RESERVE

In unsurveyed territory, in the Territorial District of Kenora, Patricia Portion, containing 257 hectares, more or less, being composed of those parts of the said territory designated as Parts 1 to 4, both inclusive, on a plan known as C2362 Solitary Lake Conservation Reserve, filed on February 24, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

## SCHEDULE 203

## STE. THERESE GROUND MORAINES CONSERVATION RESERVE

In the geographic Townships of Casgrain And Hanlan, in the Territorial District of Cochrane, containing 150 hectares, more or less, being composed of that part of the said townships designated as Part 1 on a plan known as C1538 Ste. Therese Ground Moraine Conservation Reserve, filed on February 14, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

## SCHEDULE 204

## STORMY LAKE CONSERVATION RESERVE

In unsurveyed territory, in the Territorial District of Kenora, containing 412 hectares, more or less, being composed of that part of the said unsurveyed territory designated as Part 1 on a plan known as C2313 Stormy Lake Conservation Reserve, filed on February 24, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

## SCHEDULE 205

## TREWARTHA CREEK CONSERVATION RESERVE

In the geographic Townships of Pyramid, Trewartha and Meinzing, and in unsurveyed territory, in the Territorial District of Thunder Bay, containing 9,736 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic townships and unsurveyed territory designated as Part 1 on a plan known as C2285 Trewartha Creek Conservation Reserve, filed on February 24, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

## SCHEDULE 206

## TROUT LAKE CONSERVATION RESERVE

In unsurveyed territory, in the Territorial District of Kenora, Patricia Portion, containing 60,186 hectares, more or less, being composed of that part of the said unsurveyed territory designated as Part 1 (Part 1 being comprised of islands and the bed of the lake) on a plan known as C2334 Trout Lake Conservation Reserve, filed on February 24, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

## SCHEDULE 207

## TWILIGHT LAKE CONSERVATION RESERVE

In unsurveyed territory in the Territorial District of Kenora, containing 396 hectares, more or less, being composed of that part of the said territory designated as Part 1 on a plan known as C2430 Twilight Lake Conservation Reserve, filed on February 24, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

## SCHEDULE 208

## UPPER ENGLISH RIVER CONSERVATION RESERVE

In unsurveyed territory, in the Territorial Districts of Kenora and Thunder Bay, containing 12,295 hectares, more or less, being composed of those parts of the said unsurveyed territories designated as Parts 1 to 5, both inclusive, on a plan known as C2327 Upper English River Conservation Reserve, filed on February 24, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

## SCHEDULE 209

## WEST WABIGOON RIVER CONSERVATION RESERVE

In the geographic Township of Colenso, in the Territorial District of Kenora, containing 714 hectares, more or less, being composed of that part of the said township designated as Part 1 on a plan known as C2338 West Wabigoon River Conservation Reserve, filed on February 24, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

## SCHEDULE 210

## WHITEMUD CONSERVATION RESERVE

In unsurveyed territory, in the Territorial District of Kenora, Patricia Portion, containing 18,485 hectares, more or less, being composed of that part of the said territory designated as Part 1 on a plan known as C2310 Whitemud Conservation Reserve, filed on February 24, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

**ONTARIO REGULATION 209/03**

made under the

**EDUCATION ACT**

Made: May 20, 2003  
 Approved: May 20, 2003  
 Filed: May 21, 2003

Amending Reg. 298 of R.R.O. 1990  
 (Operation of Schools — General)

Note: Regulation 298 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

**1. Section 20 of Regulation 298 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out “and” at the end of clause (g) and by adding the following clauses:**

- (i) ensure that report cards are fully and properly completed and processed in accordance with the guides known in English as Guide to the Provincial Report Card, Grades 1-8 and Guide to the Provincial Report Card, Grades 9-12, and in French as Guide d'utilisation du bulletin scolaire de l'Ontario de la 1<sup>ère</sup> à la 8<sup>e</sup> année and Guide du bulletin scolaire de l'Ontario de la 9<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année, as the case may be, both available electronically through a link in the document known in English as Ontario School Record (OSR) Guideline, 2000 and in French as Dossier scolaire de l'Ontario: Guide, 2000, online at [www.edu.gov.on.ca/eng/document/curricul/osr/osr.html](http://www.edu.gov.on.ca/eng/document/curricul/osr/osr.html) or [www.edu.gov.on.ca/fre/document/curricul/osr/osrf.html](http://www.edu.gov.on.ca/fre/document/curricul/osr/osrf.html);
- (j) co-operate and assist in the administration of tests under the *Education Quality and Accountability Office Act, 1996*;
- (k) participate in regular meetings with pupils' parents or guardians;
- (l) perform duties as assigned by the principal in relation to co-operative placements of pupils; and
- (m) perform duties normally associated with the graduation of pupils.

ELIZABETH WITMER  
 Minister of Education

Dated on May 20, 2003.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 209/03**

pris en application de la

**LOI SUR L'ÉDUCATION**

pris le 20 mai 2003  
 approuvé le 20 mai 2003  
 déposé le 21 mai 2003

modifiant le Règl. 298 des R.R.O. de 1990  
 (Fonctionnement des écoles — Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement 298 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 18 janvier 2003.

**1. L'article 20 du Règlement 298 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par adjonction des alinéas suivants :**

- i) il veille à ce que les bulletins scolaires soient remplis et traités en bonne et due forme conformément aux guides appelés en français *Guide d'utilisation du bulletin scolaire de l'Ontario de la 1<sup>ère</sup> à la 8<sup>e</sup> année* et *Guide du bulletin scolaire de l'Ontario de la 9<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année* et en anglais *Guide to the Provincial Report Card, Grades 1-8* et *Guide to the Provincial Report Card, Grades 9-12*, selon le cas, que l'on peut consulter électroniquement au moyen d'un lien inséré dans le document appelé en français *Dossier scolaire de l'Ontario : Guide, 2000* et en anglais *Ontario School*

*Record (OSR) Guideline, 2000*, au [www.edu.gov.on.ca/fre/document/curricul/osr/osrf.html](http://www.edu.gov.on.ca/fre/document/curricul/osr/osrf.html) ou [www.edu.gov.on.ca/eng/document/curricul/osr/osr.html](http://www.edu.gov.on.ca/eng/document/curricul/osr/osr.html);

- j) il prête son concours et son aide pour faire passer les tests prévus par la *Loi de 1996 sur l'Office de la qualité et de la responsabilité en éducation*;
- k) il participe aux réunions qui ont lieu régulièrement avec les parents ou les tuteurs des élèves;
- l) il exerce les fonctions que lui attribue le directeur d'école relativement aux placements coopératifs des élèves;
- m) il exerce les fonctions qui sont normalement associées à la remise des diplômes.

ELIZABETH WITMER  
*Ministre de l'Éducation*

Fait le 20 mai 2003.

23/03

## ONTARIO REGULATION 210/03

made under the

### PROVINCIAL PARKS ACT

Made: May 14, 2003

Filed: May 22, 2003

Amending Reg. 951 of R.R.O. 1990  
(Designation of Parks)

Note: Regulation 951 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

**1. (1) Section 2 of Regulation 951 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following descriptions:**

#### AGASSIZ PEATLANDS PROVINCIAL PARK (NATURE RESERVE CLASS)

In the geographic Townships of Pratt and Spohn, and in the geographic Township of Blue, now in the municipal Township of Dawson, in the Territorial District of Rainy River, containing 5,415 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic Townships designated as Parts 1 to 3, both inclusive, on a plan known as Agassiz Peatlands Provincial Park (Nature Reserve Class), filed on February 24, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

#### ALEXANDER LAKE FOREST PROVINCIAL PARK (NATURAL ENVIRONMENT CLASS)

In the geographic Township of Antoine, in the Territorial District of Nipissing, containing 1,934 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic township designated as Part 1 on a plan known as P123 Alexander Lake Forest Provincial Park (Natural Environment Class), filed on February 14, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

#### ALGOMA HEADWATERS PROVINCIAL PARK (NATURAL ENVIRONMENT CLASS)

In the geographic Townships of Gapp, Gaudry, Hoffman, Handleman, Way-White, Wlasy, Bracci, Ewen, Ferrier and Butcher, in the Territorial District of Algoma, and in the geographic Townships of Schembri, Sherratt, Carton, Carruthers, Neill, Patenaude and Beckett, in the Territorial District of Sudbury, containing 42,736 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic townships designated as Parts 1 to 7, both inclusive, on a plan known as P273 Algoma Headwaters Provincial Park (Natural Environment Class), filed on February 24, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

AMABLE DU FOND RIVER PROVINCIAL PARK  
(WATERWAY CLASS)

In the geographic Township of Calvin, in the municipal Township of Calvin, and in the geographic Townships of Boulter and Lauder, in the Territorial District of Nipissing, containing 731 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic townships designated as Parts 1 to 13, both inclusive, on a plan known as P128 Amable Du Fond River Provincial Park (Waterway Class), filed on February 14, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

AUBINADONG-NUSHATOGAINI RIVERS PROVINCIAL PARK  
(WATERWAY CLASS)

In the geographic Townships of Ewen, Ferrier, Havrot, Handleman, McIlveen and Reilly, in the Territorial District of Algoma, containing 4,928 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic townships designated as Part 1 on a plan known as P277 Aubinadong-Nushatogaini Rivers Provincial Park (Waterway Class), filed on February 14, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

BLUE LAKE PROVINCIAL PARK  
(NATURAL ENVIRONMENT CLASS)

In the geographic Townships of Docker, Smellie and Wabigoon, in the Territorial District of Kenora, containing 2,314 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic townships designated as Parts 1 to 19, both inclusive, (Part 6 comprising only the islands in Cobble Lake) on a plan known as Blue Lake Provincial Park (Natural Environment Class), filed on February 24, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

CHAPLEAU-NEMEGOSENDA RIVER PROVINCIAL PARK  
(WATERWAY CLASS)

In the geographic Townships of Alcorn, Bonar, Collins, Copperfield, Lincoln, Pattinson, Paul, Racine and Sadler, in the Territorial District of Sudbury, and in the geographic Townships of Kapuskasing and Loughheed, in the Territorial District of Algoma, containing 12,805 hectares, more or less, being composed of those parts of the said townships designated as Parts 1 to 8, both inclusive, on a plan known as Chapleau-Nemegosenda River Provincial Park (Waterway Class), filed on March 24, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

EAGLE-DOGTTOOTH PROVINCIAL PARK  
(WATERWAY CLASS)

In the geographic Township of Langton, in the municipal Township of Machin, and in the geographic Townships of Bridges, Coyle, Desmond, Docker, Haycock, Kirkup, Lemay, McMeekin and Work, and unsurveyed territory in the Territorial District of Kenora, containing 41,128 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic townships and unsurveyed territory designated as Parts 1 to 5, both inclusive, on a plan known as P2363 Eagle-Dogtooth Provincial Park (Waterway Class), filed on February 24, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

EAST ENGLISH RIVER PROVINCIAL PARK  
(WATERWAY CLASS)

In the geographic Townships of Slaughter, Grand Trunk Pacific Block 9 and in unsurveyed territory, in the Territorial District of Kenora, containing 17,513 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic township and block and unsurveyed territory designated as Part 1 on a plan known as P2294 East English River Provincial Park (Waterway Class), filed on February 24, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

GOULAIS RIVER PROVINCIAL PARK  
(WATERWAY CLASS)

In the geographic Townships of Hoffman, Gaudry, Gapp, Lunkie, Hynes, LaVerendrye, Gaudette, Daumont and Hodgins, in the Territorial District of Algoma, containing 5,086 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic townships designated as Parts 1 and 2 on a plan known as P253 Goulais River Provincial Park (Waterway Class), filed on February 24, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

JOCKO RIVERS PROVINCIAL PARK  
(WATERWAY CLASS)

In the geographic Townships of Clarkson, Eddy, French, Garrow, Jocko, La Salle, Lockhart, McAuslan, Osborne and Stewart, in the Territorial District of Nipissing, containing 11,299 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic townships designated as Parts 1 to 4, both inclusive, on a plan known as P140 Jocko Rivers Provincial

Park (Waterway Class), filed on February 14, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

MATINENDA PROVINCIAL PARK  
(NATURAL ENVIRONMENT CLASS)

In the geographic Townships of Kamichisitit, Jogues, Juliette, Timmermans, Scarfe and Mack, now in the Town of Blind River, and in the geographic Townships of McGiverin, Esten and Bolger, now in the City of Elliot Lake, and in the geographic Townships of Long and Spragge, now in the municipal Township of The North Shore, in the Territorial District of Algoma, containing 28,758 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic townships designated as Part 1 on a plan known as P221 Matinenda Provincial Park (Natural Environment Class) filed on February 24, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

MATTAGAMI RIVER BEACH AND AEOLIAN DEPOSIT PROVINCIAL PARK  
(NATURE RESERVE CLASS)

In the geographic Townships of Kipling and Harmon, in the Territorial District of Cochrane containing 164 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic townships designated as Part 1 on a plan known as P1568 Mattagami River Beach And Aeolian Deposit Provincial Park (Nature Reserve Class), filed on February 14, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

**(2) Section 2 of the Regulation is amended by striking out the descriptions of “Missinaibi Provincial Park” and “Mississagi River Provincial Park” and substituting the following:**

MISSINAIBI PROVINCIAL PARK  
(WATERWAY CLASS)

In the geographic Townships of Eilber and Devitt, in the municipal Township of Mattice-Val Côté, and in the geographic Townships of Canfield, Sutcliffe, Gardiner, Mulholland, McCuaig, Gentles, Lambert, Mahoney, Habel, Hambly, Amery, Garden, McBrien, Burstall, McLeister, Scovil, Goldwin, Sankey, Staunton, Magladery, Orkney, Rykert and unsurveyed territory, in the Territorial District of Cochrane, and in the geographic Townships of Abbott, Cromlech, Byng, Ericson, Puskuta, Champlain, Hayward, Coderre, Conking, Lerwick, Kildare and Abigo, in the Territorial District of Algoma, and in the geographic Townships of Calais, Barclay, Baltic, Leeson, Admiral, Missinaibi, Brackin, Clifton, Abbey, Lang, Chaplin and Addison, in the Territorial District of Sudbury containing 89,600 hectares, more or less, being composed of those parts of the said townships designated as Parts 1 to 9, both inclusive, on a plan known as Missinaibi Provincial Park (Waterway Class), filed on February 24, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

MISSISSAGI RIVER PROVINCIAL PARK  
(WATERWAY CLASS)

In the geographic Townships of Assad, Assef, Casson, Dagle, Fabbro, Fontaine, Foucault, Guindon, Haughton, Jackson, Landriault, Laughren, Lefebvre, McKeough, Meen, Monestime, Morningstar, Otter, Parrott, Rollins, Root, Royal, Ruston, Scrivener, Shulman, Sturgeon, Timbrell, Villeneuve, Wardle, Winkler, Wiseman, Worton, Yaremko in the Territorial District of Algoma, and in the geographic Townships of Abney, Carew, Comox, Cortez, Earl, Elizabeth, Ethel, Fulton, Gladwin, Hall, Hollinger, Hubbard, Iris, Ivy, Jasper, Joffre, Kelso, Lillie, Margaret, McPhail, Specht in the Territorial District of Sudbury containing 91,247 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic townships, designated as Parts 1 to 23, both inclusive, on a Plan known as Mississagi River Provincial Park (Waterway Class) filed on February 24, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

**(3) Section 2 of the Regulation is amended by adding the following descriptions:**

PICHOGEN RIVER MIXED FOREST PROVINCIAL PARK  
(NATURE RESERVE CLASS)

In the geographic Townships of Walls, Hawkins and Marjorie, in the Territorial District of Algoma, containing 3,043 hectares, more or less, being composed of that part of the said townships designated as Part 1, on a plan known as P1530 Pichogen River Mixed Forest Provincial Park (Nature Reserve Class), filed on February 14, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

RESTOULE PROVINCIAL PARK  
(NATURAL ENVIRONMENT CLASS)

In the geographic Townships of Hardy and Patterson, in the Territorial District of Parry Sound, containing 2,619 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic townships designated as Parts 1 and 2 on a plan known as Restoule Provincial Park (Natural Environment Class) filed on February 14, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

**(4) Section 2 of the Regulation is amended by striking out the description of “Sable Islands Provincial Nature Reserve” and substituting the following:**

SABLE ISLANDS PROVINCIAL PARK  
(NATURE RESERVE CLASS)

In the geographic Township of Spohn, and in the geographic Township of Spohn now in the Municipal Township of Dawson, and the Sable Islands in Lake of the Woods in front of the said township, in the Territorial District of Rainy River, containing 2,641 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic township and islands designated as Parts 1 to 11, both inclusive, on a plan known as Sable Islands Provincial Park (Nature Reserve Class), filed on February 24, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

**(5) Section 2 of the Regulation is amended by adding the following descriptions:**

SANDBAR LAKE PROVINCIAL PARK  
(NATURAL ENVIRONMENT CLASS)

In the geographic Townships of Gour and Skey, and in the geographic Township of Ignace, in the municipal Township of Ignace, and in unsurveyed territory, in the Territorial District of Kenora, containing 8,053 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic townships designated as Parts 1 to 4, both inclusive, on a plan known as Sandbar Lake Provincial Park (Natural Environment Class), filed on February 24, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

SPRUCE ISLANDS PROVINCIAL PARK  
(NATURE RESERVE CLASS)

In the geographic Township of Nelles, in the Territorial District of Rainy River, containing 1,480 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic Township, designated as Parts 1 and 2 on a plan known as Spruce Islands Provincial Park (Nature Reserve Class), filed on February 24, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

ST. RAPHAEL PROVINCIAL PARK  
(WATERWAY CLASS)

In unsurveyed territory, in the Territorial Districts of Kenora and Thunder Bay, containing 90,521 hectares, more or less, being composed of that part of the said territory designated as Part 1 on a plan known as P2287 St. Raphael Provincial Park (Waterway Class), filed on February 24, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

TURTLE RIVER-WHITE OTTER LAKE PROVINCIAL PARK  
(WATERWAY CLASS)

In unsurveyed territory, in the Territorial Districts of Kenora and Rainy River, containing 49,294 hectares, more or less, being composed of those parts of the said unsurveyed territories designated as Parts 1 to 16, both inclusive, on a plan known as Turtle River-White Otter Lake Provincial Park (Waterway Class), filed on April 11, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

WAKAMI LAKE PROVINCIAL PARK ADDITION  
(NATURE RESERVE CLASS)

In the geographic Townships of Wakami, Symington, and Bullbrook, in the Territorial District of Sudbury, containing 3,509 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic townships designated as Part 1 on a plan known as Wakami Lake Provincial Park, filed on March 26, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

WENEBEGON RIVER PROVINCIAL PARK  
(WATERWAY CLASS)

In the geographic Townships of Delaney, Dupuis, Nimitz, Reaney, Strom, Langlois, Lynch, Birch, Bounsall, Deans and Drea, in the Territorial District of Sudbury, and in the geographic Townships of Gilbertson, Lane, Laughren and Martel, in the Territorial District of Algoma, containing 16,383 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic townships designated as Parts 1 to 4, both inclusive, on a plan known as P274 Wenebagon River Provincial Park (Waterway Class), filed on February 14, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

WEST ENGLISH RIVER PROVINCIAL PARK  
(WATERWAY CLASS)

In unsurveyed territory, in the Territorial Districts of Kenora, and Kenora, Patricia Portion, containing 22,924 hectares, more or less, being composed of that part of the said territories designated as Part 1 on a plan known as P2345 West English River Provincial Park (Waterway Class), filed on February 24, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

WOMAN RIVER FOREST PROVINCIAL PARK  
(NATURAL ENVIRONMENT CLASS)

In the geographic Townships of Shipley, Singapore and Symington, in the Territorial District of Sudbury, containing 6,305 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic townships designated as Part 1 on a plan known as P1551 Woman River Forest Provincial Park (Natural Environment Class), filed on February 24, 2003 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

**2. (1) The Table to the Regulation is amended by striking out,**

Agassiz Peatlands Provincial Nature Reserve	Schedule 167, Appendix B
---	--------------------------

**and substituting the following:**

Agassiz Peatlands Provincial Park	Section 2
-----------------------------------	-----------

**(2) The Table to the Regulation is amended by striking out “Schedule 34, Appendix B” in Column 2 opposite “Blue Lake Provincial Park” in Column 1 and substituting “Section 2”.**

**(3) The Table to the Regulation is amended by striking out “Schedule 105, Appendix B” in Column 2 opposite “Chapleau-Nemegosenda River Provincial Park” in Column 1 and substituting “Section 2”.**

**(4) The Table to the Regulation is amended by striking out “Schedule 50, Appendix B” in Column 2 opposite “Restoule Provincial Park” in Column 1 and substituting “Section 2”.**

**(5) The Table to the Regulation is amended by striking out “Schedule 85, Appendix B” in Column 2 opposite “Sandbar Lake Provincial Park” in Column 1 and substituting “Section 2”.**

**(6) The Table to the Regulation is amended by striking out “Schedule 162, Appendix B” in Column 2 opposite “Spruce Islands Provincial Nature Reserve” in Column 1 and substituting “Section 2”.**

**(7) The Table to the Regulation is amended by striking out,**

Turtle River Provincial Park	Schedule 231, Appendix B
------------------------------	--------------------------

**and substituting the following:**

Turtle River-White Otter Lake Provincial Park	Section 2
---	-----------

23/03

**ONTARIO REGULATION 211/03**

made under the

**LEGAL AID SERVICES ACT, 1998**

Made: May 21, 2003

Filed: May 22, 2003

Amending O. Reg. 107/99  
(General)

Note: Since the end of 2002, Ontario Regulation 107/99 has been amended by Ontario Regulation 113/03. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

**1. Part V of the Table to Schedule 1 to Ontario Regulation 107/99 is amended,**

**(a) by striking out “Young Offenders” in item 16 and substituting “Youth Justice”;**

(b) by striking out “*Young Offenders Act (Canada)*” in item 16.2 and substituting “*Youth Criminal Justice Act (Canada)*”.

2. Note E to Schedule 4 to the Regulation is amended by striking out “young offenders court” in clause (a) and substituting “youth justice court”.

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 211/03

pris en application de la

### LOI DE 1998 SUR LES SERVICES D'AIDE JURIDIQUE

pris le 21 mai 2003  
déposé le 22 mai 2003

modifiant le Règl. de l'Ont. 107/99  
(Dispositions générales)

Remarque : Depuis la fin de 2002, le Règlement de l'Ontario 107/99 a été modifié par le Règlement de l'Ontario 113/03. Les modifications antérieures sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la Gazette de l'Ontario du 18 janvier 2003.

1. La partie V du tableau de l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 107/99 est modifiée :

a) par substitution de «Justice pour les adolescents» à «Jeunes contrevenants» au numéro 16;

b) par substitution de «*Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents (Canada)*» à «*Loi sur les jeunes contrevenants (Canada)*» au numéro 16.2.

2. La remarque E de l'annexe 4 du Règlement est modifiée par substitution de «tribunal pour adolescents» à «tribunal pour jeunes contrevenants» à l'alinéa a).

23/03

## ONTARIO REGULATION 212/03

made under the

### PARENTAL RESPONSIBILITY ACT, 2000

Made: May 21, 2003  
Filed: May 22, 2003

## GENERAL

### Forms

1. The following forms provided by the Attorney General are prescribed:

1. “Form 1: Request for a Copy of a *Youth Criminal Justice Act (Canada)* Sentence Order”, dated April 9, 2003, for the purpose of clause 11 (a) of the Act, to be used for requests under paragraph 119 (1) (r) of the *Youth Criminal Justice Act (Canada)*.

2. “Form 2: Notice About Evidence Obtained under the *Youth Criminal Justice Act (Canada)*”, dated April 9, 2003, for the purpose of subsection 3 (4) of the Act.

### Revocation

2. Ontario Regulation 402/00 is revoked.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 212/03**

pris en application de la

**LOI DE 2000 SUR LA RESPONSABILITÉ PARENTALE**pris le 21 mai 2003  
déposé le 22 mai 2003**DISPOSITIONS GÉNÉRALES****Formules**

1. Sont prescrites les formules suivantes fournies par le procureur général :

1. «Formule 1 : Demande en vue d'obtenir une copie d'une ordonnance portant décision rendue en vertu de la Loi sur le *système de justice pénale pour les adolescents* (Canada)», datée du 9 avril 2003, pour l'application de l'alinéa 11 a) de la Loi, devant être utilisée pour présenter des demandes en vertu de l'alinéa 119 (1) r) de la *Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents* (Canada).
2. «Formule 2 : Avis sur les éléments de preuve obtenus en vertu de la *Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents* (Canada)», datée du 9 avril 2003, pour l'application du paragraphe 3 (4) de la Loi.

**Abrogation**

2. Le Règlement de l'Ontario 402/00 est abrogé.

23/03

**ONTARIO REGULATION 213/03**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**Made: May 21, 2003  
Filed: May 22, 2003Amending Reg. 596 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Regulation 596 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. Section 1 of Regulation 596 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

1. (1) In this section and in sections 2, 3 and 4,

“beam” means the light projected from a pair of lighted headlamps.

(2) In this section and in sections 2, 3, 4 and 4.1,

“headlamp” means one of the lamps on the front of a motor vehicle required by subsection 62 (1) of the Act.

2. The Regulation is amended by adding the following section:

4.1 (1) A headlamp that emits a white light only may be coated or covered with a coloured material if the headlamp,

(a) is a halogen sealed beam lamp,

(i) that complies with,

(A) the U.S. Federal Motor Vehicle Safety Standards 49CFR571.108, as it reads on the day this section comes into force, including being marked by the manufacturer with the manufacturer's name or trademark and the DOT symbol, or

(B) clause 108.1 (a) (iii) of the Motor Vehicle Safety Regulations SOR/78-257 made under the *Motor Vehicle Safety Act* (Canada), as it reads on the day this section comes into force, including being marked by the

manufacturer with the manufacturer's name or trademark, the ECE symbol (a circle surrounding the letter E) and a designation commencing with the letter H, and

(ii) that was manufactured with a coating or covering of coloured material; or

(b) contains one or more replaceable halogen bulbs,

(i) that comply with,

(A) the U.S. Federal Motor Vehicle Safety Standards 49CFR571.108, as it reads on the day this section comes into force, including being marked by the manufacturer with the manufacturer's name or trademark, the DOT symbol and the bulb type, or

(B) clauses 108.1 (a) (i) and (ii) of the Motor Vehicle Safety Regulations SOR/78-257 made under the *Motor Vehicle Safety Act* (Canada), as it reads on the day this section comes into force, including being marked by the manufacturer with the manufacturer's name or trademark, the ECE symbol (a circle surrounding the letter E) and a designation commencing with the letter H, and

(ii) that were manufactured with a coating or covering of coloured material.

(2) Sub-subclauses (1) (a) (i) (B) and (1) (b) (i) (B) apply with necessary modifications to a replacement halogen sealed beam lamp or a replacement halogen bulb as if it were a halogen sealed beam lamp or a halogen bulb connected to a headlamp assembly by the manufacturer of the motor vehicle.

(3) Subsection (1) does not apply if the halogen sealed beam lamp or replaceable halogen bulb,

(a) is connected to a headlamp assembly or installed on a motor vehicle for which it is not designed;

(b) is coated or covered with a coloured material after its manufacture; or

(c) is altered after its manufacture, other than as described in clause (b).

**3. This Regulation comes into force on the day subsection 19 (3) of Schedule P to the *Government Efficiency Act, 2002* is proclaimed in force.**

23/03

## ONTARIO REGULATION 214/03

made under the

### HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: May 21, 2003

Filed: May 22, 2003

Amending Reg. 611 of R.R.O. 1990

(Safety Inspections)

Note: Regulation 611 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

**1. Clause 6 (1) (h) of Schedule 1 to Regulation 611 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

(h) no headlamp shall be coated or covered with a coloured material except as permitted by section 4.1 of Regulation 596 of the Revised Regulations of Ontario, 1990;

**2. Clause 6 (1) (g) of Schedule 6 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

(g) no headlamp shall be coated or covered with a coloured material except as permitted by section 4.1 of Regulation 596 of the Revised Regulations of Ontario, 1990;

**3. This Regulation comes into force on the day subsection 19 (1) of Schedule P to the *Government Efficiency Act, 2002* is proclaimed in force.**

23/03

**ONTARIO REGULATION 215/03**

made under the

**HEALTH INSURANCE ACT**

Made: May 21, 2003

Filed: May 23, 2003

**DISCLOSURE OF PERSONAL INFORMATION TO PUBLIC GUARDIAN AND TRUSTEE**

**Disclosure to Public Guardian**

1. The Minister or the General Manager shall disclose to the Public Guardian and Trustee the personal information referred to in subsection 10.3 (6) of the *Public Guardian and Trustee Act* if,

- (a) the Public Guardian and Trustee has made a request under clause 10.3 (1) (a) of that Act; and
- (b) the Minister or the General Manager, as the case may be, is satisfied that the information is necessary for a purpose mentioned in subsection 10.3 (1) of that Act.

23/03



**INDEX 23****GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT**

Ontario Highway Transport Board .....	<b>1553</b>
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution .....	<b>1553</b>
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations .....	<b>1555</b>
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis d'inobservation de la loi sur les corporations .....	<b>1555</b>
Cancellation of Certificates of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificats de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions) .....	<b>1555</b>
Co-operative Corporations Act (Certificates of Incorporation Issued)/Loi sur les sociétés coopératives (Certificats de constitution délivrés) .....	<b>1555</b>
Co-operative Corporations Act (Certificate of Amendment of Article Issued)/Loi sur les Sociétés Coopératives (Certificat de modification des statut) .....	<b>1556</b>
Credit Unions and Caisse Populaires Act, 1994 (Certificate of Amendment of Articles Issued)/Loi de 1994 sur les caisse populaires et les credit unions (Certificat de modification des statuts) .....	<b>1556</b>
Credit Unions and Caisses Populaires Act (Certificate of Amalgamation)/Loi sur les caisses populaires et les credit unions (Certificat de fusion) .....	<b>1556</b>
Applications to Provincial Parliament—Private Bills/Demandes au Parlement provincial—Projets de loi d'intérêt privé .....	<b>1557</b>
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial .....	<b>1557</b>

**CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES .....** **1557****SHERIFF'S SALES OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF .....** **1557****SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT .....** **1558****PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/  
PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS**

Education Act	O. Reg. 209/03 Loi sur l'éducation Règl. de l'Ont. 209/03 .....	<b>1570</b>
Fish and Wildlife Conservation Act, 1997	O. Reg. 207/03 .....	<b>1561</b>
Health Insurance Act	O. Reg. 215/03 .....	<b>1579</b>
Highway Traffic Act	O. Reg. 213/03 .....	<b>1577</b>
Highway Traffic Act	O. Reg. 214/03 .....	<b>1578</b>
Legal Aid Services Act, 1998	O. Reg. 211/03 Loi de 1998 sur les services d'aide juridique Règl. de l'Ont. 211/03 .....	<b>1575</b>
Parental Responsibility Act, 2000	O. Reg. 212/03 Loi de 2000 sur la responsabilité parentale Règl. de l'Ont. 212/03 ..	<b>1576</b>
Planning Act	O. Reg. 206/03 .....	<b>1561</b>
Provincial Parks Act	O. Reg. 210/03 .....	<b>1571</b>
Public Lands Act	O. Reg. 208/03 .....	<b>1563</b>

## Publications à prix réduit

Les publications suivantes sont maintenant offertes aux prix substantiellement réduits. Pas de remboursements ni d'échanges.

<b>Pub#</b>	<b>Titre</b>	<b>Prix ordinaire</b>	<b>Prix de solde</b>
103457	Action: Guide des communications pour la commercialisation sociale dans la promotion de la santé	16,00\$	5,00\$
104482	Etude sur les services hospitaliers à la mère et au nouveau-né en Ontario	7,50\$	3,00\$
104309	Guide des communications de l'Ontario	7,50\$	1,50\$
106179	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario	28,00\$	7,50\$
106181	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario: Résumé à l'intention du public	4,30\$	2,00\$
103528	Lois refondus de l'ontario 1991	35,00\$	10,00\$
104296	Lois refondus de l'ontario 1992	30,00\$	10,00\$
104942	Lois refondus de l'ontario 1993	35,00\$	10,00\$
105909	Lois refondus de l'ontario 1994	56,00\$	15,00\$
106293	Lois refondus de l'ontario 1995	30,00\$	15,00\$
106971	Lois refondus de l'ontario 1996	65,00\$	15,00\$
107669	Lois refondus de l'ontario 1997	145,00\$	30,00\$
107708	Lois refondus de l'ontario 1998	150,00\$	50,00\$
107819	Lois refondus de l'ontario 1999	145,00\$	72,50\$
107907	Lois refondus de l'ontario 2000	185,00\$	140,00\$
105528	Rapport sur les rapports entre les victimes de crime et le système judiciaire en Ontario	10,00\$	2,50\$
105615	Reconnaissance de crédits: Répertoire des ententes entre les collèges et les universités de l'Ontario	7,00\$	2,50\$
103743	Akwesasne à Wunnumin Lake: Profils de collectivités autochtones en Ontario	30,00\$	5,00\$
102191	C'est réalisable: Permettre aux personnes handicapées de donner leur pleine mesure	9,00\$	2,00\$

<b>Pub#</b>	<b>Titre</b>	<b>Prix ordinaire</b>	<b>Prix de solde</b>
107564	Commission sur les poursuites contre Guy-Paul Morin, Rapport Tome 1	35,00\$	17,50\$
107565	Commission sur les poursuites contre Guy-Paul Morin Résumé et recommandations	8,00\$	6,50\$
104079	Guide d'aménagement des érablières à l'intention des acériculteurs, août 92	6,00\$	2,00\$
106989	LEO ; Lexique d'environnement Ontario 1997	20,00\$	10,00\$
400080	Répertoire environnemental des municipalités Canadiennes	49,95\$	24,95\$

La T.P.S est perçue sur tous les achats

**TORONTO**

Achat en personne:

Publications Ontario

880 rue Bay,

Toronto, Ontario M7A 1 N8

du lundi au vendredi

8h30 a 17h00

(416) 326-5300

N°ATME sans frais: 1 (800) 268-7095

Télécopieur: (416) 326-5317

Internet: [www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)

Commandes par correspondance:

Publications Ontario

50 rue Grosvenor

Toronto, Ontario

M7A 1N8

**OTTAWA:**

Achat en personne

Acces Ontario

161, rue Elgin, deuxième étage

Ottawa, Ontario K2P 2K 1

du lundi au vendredi

8h00 a 17h00

N° sans frais: 1 (800) 668-9938

(613) 238-3630

N° sans frais: 1 (800) 268-8758

N°ATME: (613) 787-4W3

Télécopieur: (613) 566-2234

Internet: [www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)

Commandes par correspondance:

Acces Ontario

161 rue Elgin deuxième étage

Ottawa, Ontario

K2P 2K1



## Information

The Ontario Gazette is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
  - i. up to ¼ column or part thereof is \$55.00
  - ii. each additional ¼ column or part thereof up to one page is \$26.00
2. In each calendar year, after one page is reached, each ¼ page or part thereof is \$70.00
3. For each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. **For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.**

Subscriptions may be paid by VISA, MasterCard or AMEX. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

The Ontario Gazette  
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8  
Telephone (416) 326-5310  
Toll-Free 1-800-668-9938

## Information

La Gazette De L'Ontario paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
  - i. jusqu'une ¼ colonne ou une partie de celle-ci est 55,00 \$
  - ii. chaque ¼ colonne supplémentaire ou une partie de celle-ci jusqu'une page est 26,00 \$
2. Pendant une année calendaire, après être atteint une page, chaque ¼ page ou une partie de celle-ci est 70,00 \$
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. **Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.**

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA, MasterCard ou AMEX. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

La Gazette de l'Ontario  
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8  
Téléphone (416) 326-5310  
Appel sans frais 1-800-668-9938